

BALFOLK: CÓDIGO DE CONDUTA

PORTUGUESE
VERSION

JANUARY,
2025

BALFOLK = TODOS OS TIPOS DE DANÇAS EUROPEIAS OCIDENTAIS, TANTO MODERNAS COMO TRADICIONAIS, DANÇADAS COM MÚSICA AO VIVO. DANÇAM-SE A PARES, EM GRUPO, OU SOZINHO. AQUI ENCONTRAS AS DICAS E ORIENTAÇÕES BÁSICAS PARA OS NOSSOS EVENTOS:

UNIVERSAL:

Procuramos que todos se sintam **SEGUROS E BEM-VINDOS** nos nossos eventos.

RESPEITA OS NOSSOS MÚSICOS

por exemplo, não fales mais alto que a música

Sejamos gentis uns com os outros, aqui

NÃO SE TOLERA DISCRIMINAÇÃO



(p.e. baseada em raça, género, sexualidade, incapacidade, aspeto, religião, nível ou papel na dança (líder/seguidor), e tudo o resto)

Veste o que quiseres:

NÃO HÁ DRESSCODE.

(mas por favor veste alguma coisa)

Todos (h/m/x) podem dançar uns com os outros, e escolher ser líder ou seguidor.

Intimidação física ou verbal **NUNCA** é aceitável.

> Se te portares de maneira inaceitável, os organizadores podem falar contigo sobre isso e, no pior dos casos, até banir-te do evento.

ACIMA DE TUDO: SE NÃO TE SENTES BEM COM ALGO – NÃO O FAÇAS. RESPEITA AS PREFERÊNCIAS DOS OUTROS, TAMBÉM.

PERGUNTAR:

Sente-te livre para convidar qualquer pessoa para dançar, mesmo que (ainda) não os conheças.

Não te sintas obrigado a dançar com alguém. Podes sempre dizer "não" sem dar uma justificação.

^ aceita isto dos outros, também

TOMA ATENÇÃO À TUA

HIGIENE PESSOAL.

Tu próprio sabes o que funciona melhor para ti, mas aqui estão algumas dicas: lava as mãos (bactérias espalham-se rapidamente!), lava os dentes, usa desodorizante se precisares ou traz um conjunto extra de roupa.

Estás aqui por TI.

Não há mal em saltar uma dança



Assegura-te que não incomodas os outros com uso de álcool, fumo, etc.

Bebe água suficiente



Respeita os teus limites físicos e emocionais.

QUERES LIDERAR/SEGUIR/AMBOS? DIZ A TUA PREFERÊNCIA!

Tanto os líderes como os seguidores podem tomar a iniciativa de convidar alguém para dançar. :)

AO DANÇAR:

Toda a gente está aqui para passar um bom bocado. Sê cuidadoso ao dar feedback; pode não ser desejado.

DANÇAR É ALGO QUE SE FAZ COM MAIS ALGUÉM..

Nota a linguagem corporal e estilo da(s) pessoa(s) com quem danças, e assegura-te que todos estão confortáveis.

Se algo na dança te magoa ou chateia, comunica-o ao teu parceiro diretamente. Se incomodares ou magoares alguém, por favor pede desculpa.

Procura uma posição de dança que seja confortável para ambos. Por exemplo, não assumas que toda a gente gosta de dançar muito próximo.



pede sempre (não-verbalmente) se e onde te podes juntar a uma **DANÇA DE GRUPO**

PISTA DE DANÇA:

ESTÁ ATENTO A TODO O ESPAÇO

Não faças simplesmente movimentos arriscados: presta atenção ao teu parceiro, ao espaço, e aos dançarinos que vos rodeiam.

DIREÇÃO COMUM DE DANÇA:



Na maioria das danças a pares, os pares mais rápidos dançam no exterior da pista e os outros no centro da pista.

DIVERTE-TE MUITO E VEMO-NOS NA PISTA DE DANÇA!

este poster foi criado como resultado do Balfolkfabriek Network day. Perguntas? info@balfolk.nl (English please)

(espaço para contactos deste evento)

SENTES-TE INSEGURO OU TIVESTE UMA MÁ EXPERIÊNCIA? POR FAVOR NÃO HESITES EM FALAR! FALA COM AS PESSOAS QUE TE INCOMODARAM, CONFIDENCIA COM AMIGOS, OU PROCURA UM DOS ORGANIZADORES DO EVENTO. HÁ SEMPRE ALGUÉM PRONTO A ESCUTAR.